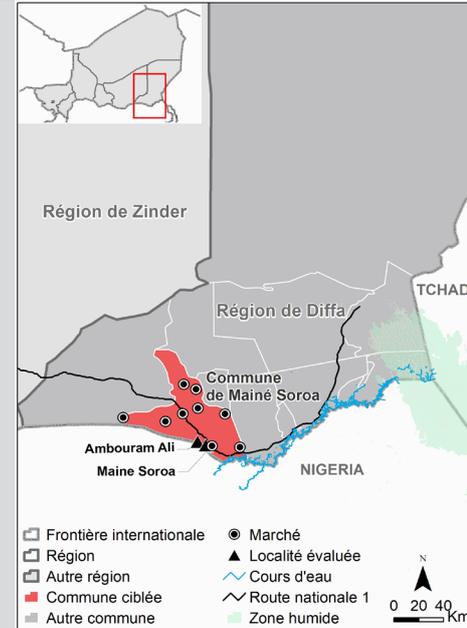


Dans le contexte de la crise de déplacement dans la région de Diffa, le Cash Working Group (CWG) a souhaité réaliser une évaluation de la faisabilité du transfert monétaire multisectoriel afin d'informer la stratégie de la communauté humanitaire et du CWG en particulier. Cette évaluation a couvert quatre aspects : la capacité des marchés ; la protection des bénéficiaires et l'acceptation du transfert monétaire ; les capacités et limites des prestataires de services financiers et les capacités et défis des organismes de mise en œuvre¹. L'analyse de ces aspects a permis d'identifier les risques et opportunités du transfert monétaire dans la région de Diffa et de formuler des recommandations à l'échelle de la région et de chaque commune. La collecte de données a été réalisée entre le 08 avril et le 08 mai 2019 et a couvert 45 marchés répartis dans toutes les communes hormis Bosso pour des raisons sécuritaires et 21 localités dans lesquelles des groupes de discussion et des entretiens avec des informateurs clés (IC) ont été réalisés avec les populations déplacées et non déplacées. **Cette fiche d'information concerne les résultats de la commune de**

Maine Soroa² où l'évaluation a couvert 8 marchés et 2 localités (Maine Soroa et Ambouram Ali).

Pour évaluer la capacité des marchés à Maine Soroa, des entretiens avec des informateurs clés (IC) ont été réalisés avec un gestionnaire de marchés³ dans chacun des 8 marchés et des entretiens individuels avec 42 commerçants et 16 transporteurs.

Pour évaluer l'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires, dans chacune des deux localités évaluées, des entretiens ont été réalisés avec 2 informateurs clés dont un parmi la population non déplacée (chef de village/quartier) et un parmi la population déplacée (chef de communauté des déplacés). En plus, 8 groupes de discussion ont été réalisés dans cette commune dont 4 groupes dans chacune des deux localités répartis comme suit : un groupe de discussion avec les hommes déplacés ; un groupe de discussion avec les femmes déplacées ; un groupe de discussion avec les hommes non déplacés et un groupe de discussion avec les femmes non déplacées⁴.



Capacité des marchés

Accessibilité des marchés

Types d'infrastructures disponibles pour l'accès aux marchés selon les IC gestionnaires de marchés - par nombre de marchés⁵ :

Une piste non aménagée	■	(8/8)
Une piste	■	(7/8)
Une route bitumée	■	(2/8)

Principales entraves pour l'accès aux marchés pour les populations et les commerçants selon les IC gestionnaires de marché - par nombre de marchés :

1. Mauvais état des infrastructures de transport (8/8)
2. Moyens de transport limités (7/8)
3. Postes de contrôle (5/8)
4. Conditions météorologiques (crues etc.) (4/8)
5. Incidents de sécurité (3/8)

Régularité/animation des marchés

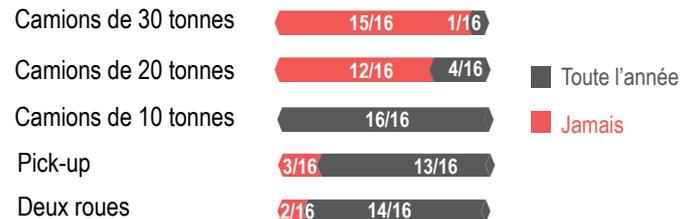
Evolution du nombre de commerçants dans les marchés pendant les 6 mois précédant l'évaluation selon les IC gestionnaires de marchés - par nombre de marchés :

↘ Diminué (5/8)	→ Stable (1/8)	↗ Augmenté (2/8)
-----------------	----------------	------------------

Principales raisons de la diminution du nombre de commerçants selon les IC gestionnaires de marchés - par nombre de marchés⁵ :

1. Moyens de transport limités (3/5)
2. problèmes d'approvisionnement des produits (2/5)
3. Période de soudure (1/5)

Périodes de l'année pendant lesquelles les véhicules de transport de marchandises accèdent aux marchés selon les transporteurs - par nombre de transporteurs :



Selon les groupes de discussion, les marchés de la commune sont physiquement accessibles à la majorité de la population malgré les moyens de transport limités et le mauvais état des infrastructures (pistes). Dans la majorité des groupes de discussion, les participants ont signalé que la situation sécuritaire peut dissuader l'accès aux marchés : il existe une crainte par les populations et plus particulièrement par les femmes et les filles d'être enlevées ou attaquées sur les chemins qui mènent aux marchés.

Selon la totalité des IC gestionnaires de marchés, les marchés fonctionnent de manière régulière toute l'année malgré les périodes de hausse/baisse des prix et la disponibilité des produits céréaliers en fonction de la saisonnalité.

Selon les groupes de discussion, les marchés fonctionnent de manière régulière en termes d'ouverture avec un respect des jours d'ouverture hebdomadaire. Cependant, il existe des périodes pendant lesquelles les marchés sont moins fonctionnels selon la perception des populations :

- La saison sèche caractérisée par la transhumance, l'indisponibilité de certains produits saisonniers et la hausse des prix.
- La saison pluvieuse pendant laquelle le marché peut être difficilement accessible aux populations et à certains véhicules de transport.

🏠 Stockage des produits

Evolution de l'état des infrastructures de stockage cette année par rapport à l'année passée selon les IC gestionnaires de marchés, par nombre de marchés :



Principaux lieux de stockage habituels des produits chez les commerçants qui ont recours au stockage de produits⁵ :

1. A mon domicile
2. Dans mon magasin au marché
3. Dans un magasin loué uniquement pour le stockage

💰 La monnaie et le taux de change

Principales monnaies utilisées par les commerçants interrogés, par nombre de commerçants⁵ :

1. Naira (42/42)
2. FCFA Ouest (32/42)

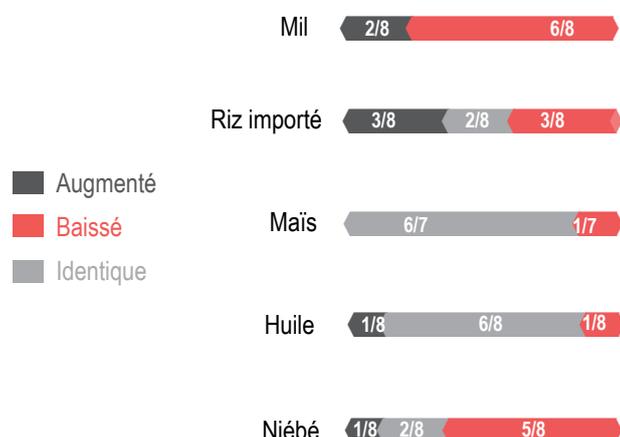
Existence de difficultés liées au taux de change selon les IC gestionnaires de marchés par nombre de marchés :



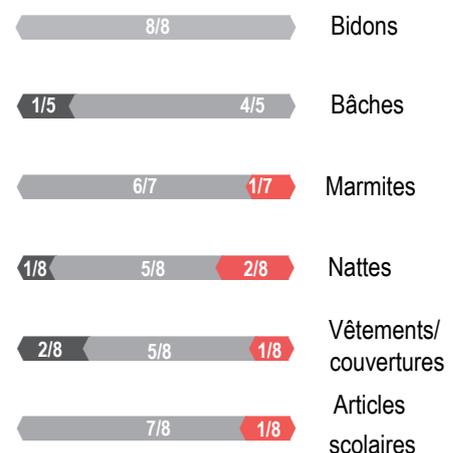
🍷 Offre de produits alimentaires et non alimentaires

	Mil	Maïs	Huile	Riz importé	Niébé	Bidons	Bâches	Marmites	Nattes	Couverture habits	Articles scolaires
Vente de ces produits dans les marchés par nombre de marchés dans les 6 mois avant l'évaluation ⁶ :	8/8	7/8	8/8	8/8	8/8	8/8	5/8	7/8	8/8	8/8	8/8
Provenances des produits ⁵	Région de Diffa	Région de Diffa Tchad	Région de Diffa Région de Zinder	Région de Zinder	Région de Diffa	Région de Zinder					

Evolution du niveau de l'offre de produits alimentaires cette année par rapport à l'année dernière selon les IC gestionnaires de marchés, par nombre de marchés :



Evolution du niveau de l'offre de produits non alimentaires cette année par rapport à l'année dernière selon les IC gestionnaires de marchés, par nombre de marchés :



Commercialisation de produits alimentaires et non alimentaires

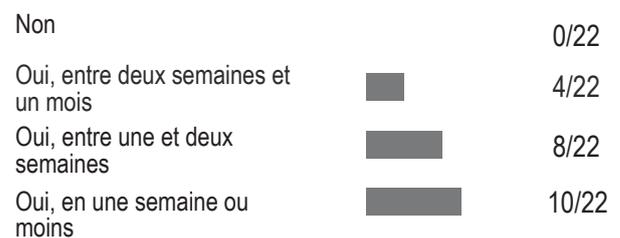
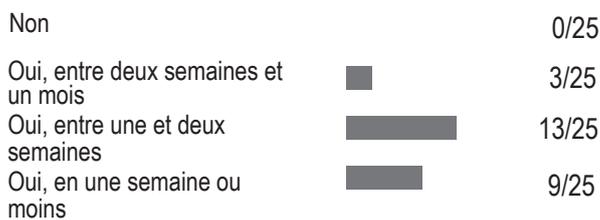
Evolution des ventes de produits alimentaires la semaine précédant l'enquête comparée à la même période l'année passée selon 25 commerçants qui vendent des produits alimentaires - par nombre de commerçants :

Evolution des ventes de produits non alimentaires la semaine précédant l'enquête comparée à la même période l'année passée selon 22 commerçants qui vendent des produits non alimentaires - par nombre de commerçants :



Capacité des commerçants à répondre au cas où la demande de produits alimentaires double et en combien de temps :

Capacité des commerçants à répondre au cas où la demande de produits non alimentaires double et en combien de temps :



Evolution des coûts liés à la vente des produits

Evolution du coût du transport au cours de l'année précédant l'évaluation selon les transporteurs interrogés, par nombre de transporteurs :

Evolution du montant des taxes, impôts et prélèvements cette année par rapport à l'année dernière selon les IC gestionnaires de marché :



Principales difficultés auxquelles les commerçants et transporteurs sont confrontés

Principales difficultés auxquelles les commerçants sont confrontés pour l'exercice de leur activité, par nombre de commerçants⁵ :

Fréquence à laquelle les transporteurs interrogés sont confrontés à des incidents de sécurité, par nombre de transporteurs⁵ :

1. Manque de capital propre (27/42)
2. Faible pouvoir d'achat des consommateurs (17/42)
3. Mauvais état des routes (coûts du transport élevés) (12/42)
4. Non remboursement des dettes par les clients (11/42)
5. Insécurité (8/42)



- | | |
|----------|-------|
| Jamais | 11/16 |
| Parfois | 1/16 |
| Rarement | 4/16 |

Principales difficultés auxquelles les transporteurs sont confrontés pour l'exercice de leur activité, par nombre de transporteurs⁵ :

Principales stratégies mises en place par les transporteurs en cas d'insécurité⁵ :

1. Mauvais état des routes (14/16)
2. Postes de contrôle (12/16)
3. Pas assez de fret retour (10/16)

1. Changement des horaires de transport
2. Diminution de la fréquence de transport de marchandises
3. Arrêt du transport

Acceptation du transfert monétaire et protection des bénéficiaires

Acceptation du transfert monétaire

Préférence entre aide en nature et transfert monétaire selon les IC déplacés et non déplacés :

- Population déplacée : les deux IC ont déclaré que la population préfère recevoir de l'aide monétaire
- Population non déplacée : l'IC de la localité de Maine Soroa a rapporté que la population souhaite recevoir de l'aide monétaire et l'IC d'Ambouram Ali a rapporté que la population préfère l'aide en nature.

Principales raisons pour lesquelles les populations préfèrent recevoir une assistance en nature selon les IC :

1. Parce que les populations n'ont pas besoin d'aller au marché pour acheter des articles (charge de travail et coût pour aller au marché)
2. Parce que les populations peuvent consacrer le temps mis à aller au marché à d'autres activités

Principales dépenses prioritaires effectuées avec l'argent reçu selon les IC et les participants aux groupes de discussion :

1.  Nourriture
2.  Moyens de subsistance (avoirs productifs, activités génératrices de revenus etc.)
3.  Santé

En cas d'aide monétaire, personne décisionnaire sur l'utilisation de l'argent reçu au sein du ménage selon les IC :

Un IC sur deux (population déplacée et population non déplacée) a déclaré qu'en cas d'aide monétaire, les deux conjoints décident ensemble de l'utilisation de l'argent.

En revanche, un IC chez la population non déplacée a rapporté que l'épouse est décisionnaire en cas d'assistance monétaire et un IC chez la population déplacée a rapporté que la décision est prise par le mari.

Préférence entre aide en nature et transfert monétaire selon les groupes de discussion :

Dans la majorité des groupes de discussion, l'aide en nature a été préférée par les participants pour les 3 raisons suivantes :

- Distribution en nature plus efficace pour satisfaire le besoin prioritaire de nourriture en situation d'urgence
- Le déplacement au marché représente une charge de travail et des coûts supplémentaires liés au transport etc.
- Crainte (notamment par les hommes déplacés) que les commerçants augmentent les prix en cas d'assistance monétaire

Dans le groupe de discussion mené dans la localité de Maine avec les femmes non déplacées, le transfert monétaire a été préféré par les participantes pour les raisons suivantes :

- Le transfert monétaire permet de faire des activités génératrices de revenus (AGR)
- Le transfert monétaire permet de réhausser les revenus du ménage.

En plus du type d'assistance préféré, il a été également demandé aux participants de citer la modalité de distribution préférée (entre espèces/coupons) en cas d'assistance monétaire.

Dans la totalité des groupes de discussion, les participants ont déclaré la préférence pour la distribution en espèces pour ces deux principales raisons :

- La distribution en espèces permet de dépenser l'argent selon les priorités et en temps voulu
- La distribution en espèces permet de réaliser des AGR comme le petit commerce et l'achat de ruminants

En cas d'aide monétaire, personne décisionnaire sur l'utilisation de l'argent reçu au sein du ménage selon les groupes de discussion :

- Lors des groupes de discussion avec les populations non déplacées (hommes et femmes) les participants ont déclaré que les deux conjoints se concertent pour décider de l'argent reçu
- Chez les populations déplacées (surtout les hommes), l'idée rapportée est que le mari est décisionnaire sur l'utilisation de l'argent.

Protection des bénéficiaires

Principaux problèmes pouvant être générés par le transfert monétaire au sein de la communauté cités par les IC⁵ :

- Soupçons de fraude
- Discrimination envers certaines catégories de la population
- Disputes intercommunautaires

Principaux problèmes pouvant être générés par le transfert monétaire au sein des familles cités par les IC⁵ :

- Tensions entre coépouses dans les ménages polygames
- Remise de l'argent au mari par l'épouse (tensions si la remise est contre la volonté de l'épouse)

Principaux problèmes pouvant être générés par le transfert monétaire au sein de la communauté et des familles selon les groupes de discussion :

Le problème le plus important que le transfert monétaire pourrait créer au sein de la communauté est le ciblage qui peut générer des frustrations, des tensions et des disputes intercommunautaires.

Les comités de sages et les autorités locales jouent un rôle important pour la gestion des plaintes et l'apaisement des tensions en cas de problèmes intercommunautaires liés au transfert monétaire.

Les problèmes les plus importants que le transfert monétaire pourrait créer au sein des ménages sont :

- Les tensions dans les foyers polygames si l'une des épouses est récipiendaire
- Le détournement de l'argent reçu par le mari (utilisation de l'argent pour ses propres besoins et non pour ceux du ménage)

Risques de sécurité pouvant être créés par le transfert monétaire :

Au cours des discussions, les participants ont identifié ces types de risques de sécuritaires liés au transfert monétaire à Maine Soroa :

- Risque de vol sur le trajet aller/retour pour récupérer l'argent ou les vols au niveau des marchés
- Risques d'attaques, d'agressions, d'enlèvements sur le trajet aller/retour pour récupérer l'argent ou sur les chemins d'accès aux marchés selon les femmes déplacées et non déplacées

Risques, opportunités du transfert monétaire à Maine Soroa et recommandations

Opportunités	Contraintes	Risques	Recommandations
<ul style="list-style-type: none"> • Majorité des marchés physiquement accessibles aux populations • Ouverture régulière des marchés • Stabilité de l'état des infrastructures de stockage dans la plupart des marchés • Disponibilité des produits alimentaires de base et de produits non alimentaires dans la majorité des marchés • Niveau de l'offre de produits alimentaires et non alimentaires stable ou en augmentation dans la majorité des marchés cette année comparée à l'année dernière (hormis le mil dont l'offre aurait baissé) • Majorité des commerçants interrogés en capacité de répondre en deux semaines maximum au cas où la demande double • Montant des taxes, impôts et prélèvements stable dans la majorité des marchés • Diversité des dépenses effectuées avec l'aide monétaire par les populations dont les AGR en particulier qui sont en phase avec l'objectif d'autonomisation des populations • Couverture réseau des localités situées tout au long de la route nationale 1 • Présence de bureaux de retrait dans la localité de Maine Soroa (agences de transfert d'argent et opérateurs téléphoniques) • Les IMF et agences de transfert monétaire présentes dans la commune de Diffa et de Maine Soroa ont la capacité de déployer des équipes mobiles de distribution monétaire dans la localité de Maine Soroa • Présence d'IMF (bureau de Ngada) dans la localité de Maine Soroa • Distributions monétaires déjà effectuées par des organisations de mise en oeuvre (opportunité de partage d'expériences) 	<ul style="list-style-type: none"> • Accès restreint des gros véhicules de transport de marchandises aux marchés (camions de 30 tonnes et de 20 tonnes) • Mauvais état des infrastructures pour l'accès aux marchés • Populations interrogées plus favorables à l'aide en nature qu'au transfert monétaire • Perturbations des réseaux de communication qui ralentissent les activités de transfert d'argent • Les personnes qui détiennent un téléphone portable font face à des difficultés telles que la recharge en raison des coupures d'électricité ou la non électrification de certaines localités • Certaines localités de la commune de Maine Soroa pourraient être inaccessibles aux organisations de mise en oeuvre et aux équipes mobiles des prestataires financiers à cause des incidents sécuritaires • Problème de disponibilité des espèces au niveau des banques commerciales qui gèrent les fonds des IMF et des opérateurs téléphoniques 	<ul style="list-style-type: none"> • Vols, attaques et enlèvements sur les chemins d'accès aux marchés • Vol de l'argent au niveau des marchés • Perte et/ou arnaque sur les frais de commissions et/ou sur le taux de change • Tensions au sein des familles : tensions entre coépouses dans les familles polygames, détournement de l'argent reçu par le mari • Tensions au sein de la communauté : disputes intercommunautaires, contestation du ciblage et soupçons de fraude • Extorsion de fonds par les groupes armés non étatiques après la récupération de l'aide par les bénéficiaires • Menaces sur les organismes de mise en oeuvre, les prestataires financiers et les bénéficiaires par les groupes armés • Déplacement fréquent des populations : risque de recensement secondaire qui permet à certains déplacés de bénéficier de plusieurs aides en même temps au détriment d'autres personnes • Risque que les prestataires financiers ne disposent pas des ressources humaines, logistiques et financières pour répondre à une très forte demande de transfert monétaire 	<ul style="list-style-type: none"> • Suivi régulier de l'évolution du taux de change CFA/Naira et sensibilisation des bénéficiaires pour éviter le risque d'arnaque sur le taux de change • Plus de sensibilisation auprès des leaders communautaires et des populations sur les bénéfices du transfert monétaire, le ciblage, et les moyens d'éviter les risques de tensions familiales et intercommunautaires • Plus de sensibilisation des bénéficiaires sur les mesures de sécurité après la réception des espèces • Implication des commerçants dans les activités de sensibilisation • Ciblage rigoureux (allonger la durée du ciblage) afin que l'aide profite aux plus vulnérables • Meilleure coordination entre les acteurs qui mettent en oeuvre le transfert monétaire : partage des planning de distribution pour une meilleure coordination des activités/ partage d'expériences et de bonnes pratiques via le CWG multisectoriel • Association du cluster protection via le CWG pour une meilleure implication des acteurs de protection dans la sensibilisation communautaire avant l'assistance monétaire • Elaborer un panier de dépenses minimum pour le transfert monétaire multisectoriel et définir des critères d'ajustement du montant en vigueur pour les activités de sécurité alimentaire (32 500 F CFA) • Etude plus approfondie sur les localités ciblées à Maine Soroa avant chaque programme de transfert monétaire pour déterminer la modalité de distribution la plus appropriée (espèces/coupons) et le type de prestataire financier à solliciter

1 Les organismes de mise en oeuvre sont les agences de l'Etat (Filets sociaux et Dispositif National de Prévention et de Gestion des Crises), les Agences des Nations Unies et les Organisations Non Gouvernementales (ONG) qui mettent en oeuvre des programmes de transfert monétaire dans la région de Diffa

2 Cette fiche d'information présente les résultats de la commune de Maine Soroa relatifs à la capacité des marchés et à l'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires. Les résultats sur les capacités et défis des prestataires financiers et des organisations de mise en oeuvre sont disponibles dans la fiche d'information des résultats de l'évaluation pour la région de Diffa

3 Points focaux de divers profils bien renseignés sur le fonctionnement des marchés (personnel de la mairie, responsable d'association de commerçants etc.)

4 Comme les informations sont fournies par IC et des groupes de discussion, les résultats sont indicatifs de la situation des marchés et des villages évalués et non représentatifs.

5 Question à choix multiple